
СЛОВАРЬ СОЦИОЛИНГВИСТА

SOCIOLINGUISTIC GLOSSARY

УДК 81 272

DOI: 10.37892/2713-2951-2020-2-2-124-137

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК

THE OFFICIAL LANGUAGE

Официальный язык – язык, имеющий привилегированный правовой статус в государстве или международных организациях, в международной сфере деятельности, на котором ведется делопроизводство, судопроизводство, официальная переписка в органах государственного управления, законотворческая и представительская деятельность, который используется в публичных выступлениях в государственных органах, на официальных мероприятиях, на международных съездах, конференциях, радио и телевидении и других установленных законодательством случаях.

В мировой юридической практике не урегулирован вопрос о разграничении понятий «государственный язык» и «официальный язык», часто встречаются различные определения этих терминов. «В политико-юридическом смысле *язык официальный* близок к языку государственному и отличается от него лишь менее строгим статусом и регламентацией. Однако нередко эти два названия – государственный и официальный – употребляются как равнозначные», – считают авторы Большого этнологического словаря. Во многих случаях эти два термина употребляются как синонимы, что находит отражение в их письменном оформлении: государственный (официальный) язык. Например, Краткий этнологический словарь «официальный язык» рассматривает как «политико-юридический синоним языка государственного», точно так же рассматривает и Словарь социолингвистических терминов.

По своему содержанию понятия «государственный язык» и «официальный язык» являются близкими, но не тождественными.

Экспертами ЮНЕСКО еще в 1953 г. было предложено разграничить эти два понятия и дать этим терминам следующие определения:

«Государственный язык (state language) – язык, выполняющий интеграционную функцию в рамках данного государства в политической, социальной и культурной сферах, выступающий в качестве символа данного государства».

«Официальный язык (official language) – язык государственного управления, законодательства, судопроизводства как внутри отдельного государства, так и на международной арене, в различных международных организациях и мероприятиях».

Таким образом, понятия «государственный язык» и «официальный язык» имеют различную смысловую наполненность и разные объемы содержания. Важно подчеркнуть существенное различие этих понятий: государственный язык, в отличие от официального, является *символом* данного государства.

Термин «государственный язык» является, с одной стороны, более широким по сравнению с термином «официальный язык», так как государственный язык включает в себя много сфер деятельности, не только сферы официального общения, но и более разнообразные сферы, например, сферы культуры, спорта и др. С другой стороны, государственный язык – это прежде всего язык конституции данного государства, это понятие неотъемлемо от понятия одного конкретного государства, и поэтому, если государство не имеет кодифицированной конституции, то фактически оно не имеет и государственного языка. Чаще всего государственным/официальным языком является язык наиболее многочисленного народа (этнической группы) данного государства. В то же время законодательством некоторых государств определено, что официальные государственные документы должны или могут издаваться и на иных языках.

Теперь сравним понятие «государственный язык» с понятием «официальный язык», которое представляется более узким и реже употребляемым в юридической практике. В юридической литературе отмечены четыре функции официального языка:

– язык официального делопроизводства; язык, на котором публикуются акты органов международных и наднациональных организаций, признаваемые аутентичными. Так, официальными языками Совета Европы являются английский и французский;

– в законодательстве ряда государств (Канада, Польша, Болгария) термин «официальный» обозначает государственный язык. Термин «официальный язык» использовался в Законе СССР «О языках народов СССР» (1990);

– язык, который может официально применяться в государственных органах или органах местного самоуправления наряду с государственным и на котором граждане вправе обращаться в соответствующие органы (например, русский язык в Казахстане и Киргизии);

– язык, имеющий особый статус и применяющийся, наряду с государственным языком, в тех административно-территориальных единицах, где проживают национальные меньшинства или коренные народы. Так, в Словении итальянский или венгерский язык имеют, наряду со словенским, официальный правовой статус и являются официальными языками на территории проживания итальянского или венгерского национальных сообществ [Васильева, Официальный язык].

Важно еще раз подчеркнуть существенное различие анализируемых понятий: государственный язык, в отличие от официального, является *символом* данного государства; официальный язык, в отличие от государственного, широко используется в международных организациях, в международной сфере деятельности.

Приведенные определения носят рекомендательный характер, и в законодательстве большинства стран, где введен «государственный язык» или «официальный язык», данные понятия часто используются как синонимичные. Например, в конституциях таких государств, как Кипр (ст. 3), Польша (ст. 27), Словения (ст. 11), Болгария (ст. 3), Турция (ст. 3), Андорра (ст. 2), закрепляется официальный язык; в конституциях Австрии (ст. 8), Словакии (ст. 4), Франции (ст. 2) – государственный язык.

Следует различать официальные (государственные) языки и законодательно признанные официальные языки национальных меньшинств или регионов, на которых может вестись обучение детей в школах и которые могут использоваться в делопроизводстве (например, сардинский язык в Италии).

178 государств в мире имеют государственные и/или официальные языки. В некоторых (например, Албании, Франции, Украине, Германии, Латвии) государственный язык единственный.

В других (например, Афганистане, Белоруссии, Бельгии, Боливии, Индии, Парагвае, Финляндии, Швейцарии, ЮАР) государственных языков более одного.

В некоторых странах, таких как Ирак, Италия, Испания и Россия, существует один государственный язык для всей страны и, в дополнение к нему, государственные языки для отдельных регионов (например, татарский язык в Татарстане). Некоторые страны, такие как США, Великобритания, Австралия де-юре не имеют государственного языка для всей страны, но имеют таковой для отдельных своих частей (регионов). В большинстве подобных случаев, однако, де-факто существует какой-то один основной язык, а также имеется целый ряд официальных документов, которыми устанавливаются сферы использования тех или иных языков.

Некоторые страны как наследие своего колониального прошлого сохраняют государственные языки и языки обучения (в основном английский, французский или португальский языки), которые не являются национальными языками населения этих стран или, по крайней мере, языками, на которых говорит большинство населения.

В противоположность этому ирландский язык, на котором говорит меньше трети населения Ирландии, является государственным языком и первым официальным языком этой страны. Что же касается английского языка, на котором говорит большинство населения Ирландии, то он назван в конституции Ирландии лишь в качестве второго официального языка: «Статья 8. 1. Ирландский язык является государственным и первым официальным языком. 2. Английский язык признан вторым официальным языком» [Конституция Ирландии от 29.12.1937, ст. 8, пп. 1, 2]. Таким образом, по конституции в Ирландии один государственный язык – ирландский и два официальных языка: первый – ирландский и второй – английский. Интересно отметить, что по основному закону и в сложившейся юридической практике в случае расхождения между текстами законов или конституции на государственном и на официальном языке предпочтение отдается государственному языку, т. е. ирландскому: «4.6ш. В случае расхождения между текстами закона, зарегистрированного в соответствии с этим параграфом на обоих официальных языках, текст на государственном языке должен иметь большее значение» (ст. 25, п. 4.6ш) и п. 5.4ш. В случае расхождения между текстами и экземплярами Конституции, зарегистрированной в соответствии с этой частью, текст на государственном языке должен иметь большее значение» (ст. 25, п. 5.4ш).

Следует обратить внимание на сферу официальных международных отношений, где мировые или международные языки имеют юридически закрепленный статус официальных и рабочих языков международных организаций и конференций (ООН, ЮНЕСКО, ОБСЕ, СНГ, МАГАТЭ, ИКАО, ШОС, ЕврАзЭС, СДА, ОДКБ, ИСО, ЕЭП, ГУАМ, ВОЗ, МАФ, ФИМС, МФОКК и КП и др.).

Официальными и рабочими языками ООН и ЮНЕСКО являются шесть мировых языков: английский (более 400 млн. чел.), арабский (более 300 млн. чел.), испанский (более 400 млн. чел.), китайский (1,5 млрд. чел.), русский (более 200 млн. чел.), французский (около 100 млн. чел.); эти языки включаются в программы обучения общеобразовательной и высшей школ разных стран в качестве «иностранных языков». Официальными языками Международного суда ООН являются английский и французский. Рабочими языками Совета Безопасности являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский. Рабочими языками Секретариата ООН являются английский и французский языки. На официальных языках издаются все основные документы ООН, включая резолюции.

Департамент общественной информации ООН учредил Дни языков для каждого из шести официальных языков ООН:

День английского языка в ООН – 23 апреля (день рождения У. Шекспира),
День французского языка в ООН – 20 марта (Международный день франкофонии),
День русского языка в ООН – 6 июня (день рождения А.С. Пушкина),
День испанского языка в ООН – 12 октября («Dia de la Hispanidad» – день испаноязычной культуры),

День китайского языка в ООН – 20 апреля (посвящен Цан Цзе, основателю китайской письменности),

День арабского языка в ООН – 18 декабря (день утверждения в 1973 году решения о включении арабского языка в число официальных и рабочих языков Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов).

В Российской Федерации правовой статус языков установлен Конституцией Российской Федерации от 12 декабря 1993 г. (с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 1 июля 2020 года), Законом Российской Федерации от 25.10.1991 № 1807-1 «О языках народов Российской Федерации» (в ред. Федеральных законов от 24.07.98 № 126-ФЗ, <...> от 31.07.2020 № 268-ФЗ), Федеральным законом «О государственном языке Российской Федерации» от 1 июня 2005 года № 53-ФЗ, республиканскими законами о языках и другими нормативными правовыми актами РФ. В результате принятия вышеназванных законодательных актов единственным государственным языком на всей территории России был объявлен русский язык, являющийся основным средством межнационального общения народов России и в соответствии со сложившимися историко-культурными традициями.

Коротко расскажем предысторию вопроса, которая покажет развитие понятий «государственный язык» и «официальный язык» в российском языковом законодательстве.

Известно, что в Российской империи не было специального закона о русском языке или закона об употреблении местных языков и наречий. Однако в 1906 г. Свод законов Российской империи зафиксировал правовой статус русского языка как общегосударственного языка. В Своде законов Российской империи в разделе «Основные государственные законы» от 23 апреля 1906 г. русский язык стал определяться как язык общегосударственный и обязательный в армии, во флоте и во всех государственных и общественных установлениях. «Вопрос же о необходимости государственного русского языка в период между двумя русскими революциями (1905 г. и 1917 г.) носил характер острой политической дискуссии» [Фадеев, 2004: 10], в результате которой до 90-х годов XX века русский язык юридического статуса не имел.

В конце прошлого века русский язык впервые получил юридический статус в советском законодательстве, в принятом в 1990 году Законе СССР «О языках народов СССР», согласно которому русский язык в тех исторических условиях наделялся статусом не государственного, а официального языка: «С учетом исторически сложившихся условий и в целях обеспечения общесоюзных задач русский язык признается на территории СССР официальным языком СССР и используется как средство межнационального общения» (ст. 4, абз. 2) [Закон СССР, 1990]. К сожалению, Закон о языках народов СССР действовал недолго, чуть более одного года, до осени 1991 г., и не смог раскрыть своих возможностей.

В начале нынешнего века, в 2004 году, Межпарламентской Ассамблеей государств-участников Содружества Независимых Государств был принят Модельный закон «О языках», который наделил русский язык статусом официального языка Содружества Независимых Государств: «Русский язык, традиционно являющийся средством межнационального общения, имеет ста-

тис официального языка Содружества Независимых Государств (далее – официальный язык СНГ) в соответствии с законодательством государства-участника СНГ» (ст. 2, п. 3).

Надо отметить, что в бывшем СССР для ряда регионов характерно отсутствие государственного русского языка при его широком (в ряде случаев преобладающем) использовании на официальном уровне (Молдавия, Украина, Армения, Азербайджан, Нагорный Карабах, Узбекистан, Таджикистан, Туркмения), и, наоборот, формальный государственный статус местных языков (при государственном русском) при фактическом неиспользовании их на официальном уровне (Белоруссия, республики РФ и непризнанные государства на территории бывшего СССР).

Следует обратить внимание также на «метаморфозу», произошедшую с двумя государственными языками. В Договоре Российской Федерации и Республики Беларусь о создании Союзного государства (Москва, 8 декабря 1999 года) статья 11 Договора гласит: «Официальными языками Союзного государства являются государственные языки государств-участников без ущерба для конституционного статуса их государственных языков...». Здесь мы видим, как «государственные языки» Российской Федерации и Республики Беларусь в межгосударственном документе превращаются в «официальные языки» Союзного государства. При неоднократном утверждении в специальной литературе, что эти термины тождественны, возможно, здесь нет особой ошибки. Однако это требует дополнительного анализа.

Важной частью действующего разветвленного российского языкового законодательства являются законы о языках, принятые в республиках и других субъектах Российской Федерации.

Конституция Российской Федерации (1993 г., в ред. 2020 г.), руководствуясь принципами равноправия и самоопределения народов, лежащими в основе федеративного устройства Российской Федерации, закрепила за республиками право устанавливать свои государственные языки [Конституция РФ, ст. 68, п. 2].

Еще в составе СССР Чувашия, объявившая себя союзной республикой, приняла в октябре 1990 г. Закон «О языках в Чувашской ССР». В том же 1990 году Тувинская АССР приняла Закон Тувинской АССР «О языках в Тувинской АССР», статья 1 которого гласила: «Государственным языком Тувинской АССР является тувинский язык». Статья 2 называет русский язык языком межнационального общения, который функционирует на территории Тувинской АССР как официальный язык СССР наравне с государственным тувинским языком во всех сферах жизни. Далее в статье 2 подчеркивается, что «знание русского языка представителями наций и народностей, проживающих в республике, отвечает их коренным интересам» [Государственные и титульные языки, 2002]. Эти первые законы о языках, принятые в республиках в составе Российской Федерации, давно утратили силу: их место заняли новые современные законодательные акты. Но они подтолкнули важные процессы в языковом строительстве Российского государства, в развитии понятийно-терминологического аппарата в области языкового законодательства, возвестили о начале нового этапа в языковом строительстве России, названного «парадом законов», – строительстве, которое, бурно развиваясь все последующие годы вплоть до настоящего времени, дало впечатляющие законотворческие результаты.

К настоящему времени (от 1992 г. до 2020 г.) законы о языках были приняты в 19 (из 22) республиках РФ: в Республике Бурятия (1992 г.), в Республике Коми (1992 г.), в Республике Саха (Якутия) – два закона о языках (1992; 2004 гг.), в Республике Татарстан (1992 г., в ред. от 1992, 1996, 2004, 2008, 2009, 2012, 2014, 2017 гг.), в Республике Хакасия (1992 г.), в Республике Алтай (1993 г.), в Республике Адыгея (1994 г.), в Кабардино-Балкарской Республике (1995 г.), в Респуб-

лике Марий Эл (1995 г.), в Республике Ингушетия (1996 г.), в Карачаево-Черкесской Республике (1996 г.), в Республике Мордовия (1998 г.), в Республике Башкортостан (1999 г.), в Республике Калмыкия (1999 г.), в Удмуртской Республике (2001 г.), в Республике Тыва (2003 г.), в Чувашской Республике (2003 г.), в Республике Карелия (2004 г.), в Чеченской Республике (2007 г.). Не приняты законы о языках в трех республиках – Дагестане, Северной Осетии – Алании и Республике Крым.

Практически все республики, кроме одной – Республики Карелия, объявили своим государственным языком язык (или языки) своей титульной нации и русский язык, что нашло отражение в перечисленных законах о языках, а также в большинстве случаев и в конституциях республик, в двух случаях только в конституциях республик – это Республика Дагестан и Республика Северная Осетия – Алания.

В Конституции Республики Северная Осетия – Алания (1994 г.) сказано: «Государственными языками Республики Северная Осетия – Алания являются осетинский и русский» (ст. 15, п. 1).

В Конституции Республики Дагестан (1994 г.) государственными языками республики признаны русский язык и языки народов Дагестана (ст. 11). «Как и все республики, избрав путь признания титульных языков государственными, Конституция Республики Дагестан исходит из полиэтничного состава населения и признает все языки народов Дагестана государственными, но без их поименного указания. В проекте же закона «О языках народов Дагестана» (1993 г.) говорится, что государственными языками на территории Республики Дагестан являются литературные письменные языки Дагестана: аварский, агульский, азербайджанский, даргинский, кумыкский, лакский, лезгинский, ногайский, рутульский, табасаранский, татский, цахурский, чеченский и русский языки» [Ромашкин, 1999: 29–38].

В Республике Алтай русский язык был признан не только государственным языком Республики Алтай, но и языком межнационального общения. В Законе Республики Алтай «О языках» читаем: «Государственными языками Республики Алтай являются алтайский и русский язык. Русский язык также используется как основное средство межнационального общения» (ст. 4). В Законе Республики Коми «О государственных языках Республики Коми» государственными языками Республики Коми признаются тоже два языка: коми и русский языки (ст. 1), и сказано об их функционировании: «Государственные коми и русский языки функционируют на территории Республики Коми на равных условиях» (ст. 2).

В новом субъекте Российской Федерации Республике Крым в соответствии с Федеральным конституционным законом Российской Федерации от 21 марта 2014 г. «О принятии в Российскую Федерацию Республики Крым и образовании в составе Российской Федерации новых субъектов Республики Крым и города федерального значения Севастополя» государственными языками Республики Крым объявлены три языка – русский, украинский и крымско-татарский языки (ст. 2, п. 4).

Общее число государственных языков в субъектах Российской Федерации – 28 (включая русский язык): абазинский, адыгейский, алтайский, балкарский, башкирский, бурятский, ингушский, кабардинский, калмыцкий, карачаевский, коми, крымско-татарский, марийский (горный и луговой), мордовский (мокшанский и эрзянский), ногайский, осетинский, русский, саха (якутский), татарский, тувинский, удмуртский, украинский, хакасский, черкесский, чеченский, чувашский. Государственными языками (без их поименного указания в Конституции Республики Дагестан) также являются языки народов Дагестана (русский язык и все литературные письменные языки народов Дагестана – 14): аварский, агульский, азербайджанский, даргинский, кумыкский, лакс-

кий, лезгинский, ногайский, русский, рутульский, табасаранский, татский, цахурский и чеченский языки. Местных официальных языков в субъектах РФ – 15 (включая пять в Республике Саха (Якутия): долганский, чукотский, эвенкийский, эвенский и юкагирский): бурятский, вепсский, долганский, казахский, карельский, коми-пермяцкий, мансийский, ненецкий, селькупский, чукотский, финский, хантыйский, эвенкийский, эвенский и юкагирский. Таким образом, общее число языков, имеющих правовой статус в российском законодательстве, насчитывает 56 языков от более чем 270 языков, распространенных на территории Российской Федерации. Государство постоянно принимает меры по сохранению, защите и поддержке всех языков России с разным правовым и функциональным статусом, в том числе и имеющих статус официальных языков.

Приведем список языков народов России в субъектах Российской Федерации, которые имеют официальный статус в российских нормативных правовых актах.

Языки с официальным статусом

бурятский язык (Агинский Бурятский округ Забайкальского края). Бурятский язык может использоваться наряду с государственным языком, согласно Уставу края (ст. 108), на территории Агинского Бурятского округа [Закон Забайкальского края от 17.02.2009 «Устав Забайкальского края» (с изм. на 10.03.2020)].

вепсский (Республика Карелия). Может использоваться органами местного самоуправления [Закон Республики Карелия 2004, ст. 8, п. 1].

долганский (Саха (Якутия)). Признаётся местным официальным языком в местах проживания этого народа и используется наравне с государственными [Закон Республики Саха (Якутия) от 16.10.1992 в ред. от 30.05.2017, ст. 6].

казахский (Республика Алтай). Казахский язык используется в официальных сферах общения в местах компактного проживания его носителей (гл. I, ст. 4) [Закон Республики Алтай 1993 (в ред. от 03.06.2016)]

карельский (Республика Карелия). Может использоваться органами местного самоуправления [Закон Республики Карелия 2004, ст. 8, п. 1].

коми-пермяцкий (Коми-Пермяцкий округ Пермского края). В официальных сферах общения на территории Коми-Пермяцкого округа наряду с русским может использоваться коми-пермяцкий язык (ст. 42, п. 2). [Устав Пермского края 27.04.2007 (с изменениями на 30.11.2017)].

мансийский (Ханты-Мансийский АО). Обеспечивается право на использование языков коренных малочисленных народов в официальном делопроизводстве [Закон ХМАО – Югры 2013, ст. 6, 7].

ненецкий

Ненецкий АО. Признается местным официальным языком в местах проживания ненцев и используется наравне с государственным языком РФ – русским [Законопроект «О родном языке коренных малочисленных народов Севера, проживающих на территории Ненецкого автономного округа», принят в первом чтении на Собрании депутатов Ненецкого автономного округа 25 сентября 2012 г.].

Ханты-Мансийский АО. Обеспечивается право на использование языков коренных

малочисленных народов в официальном делопроизводстве [Закон ХМАО – Югры 2013, ст. 6, 7].

Ямало-Ненецкий АО. Может использоваться в официальном делопроизводстве в местах традиционного проживания коренных малочисленных народов Севера [Закон ЯНАО 2019, ст. 7, 8].

селькупский (Ямало-Ненецкий АО). Может использоваться в официальном делопроизводстве в местах традиционного проживания коренных малочисленных народов Севера [Закон ЯНАО 2019, ст. 7, 8].

чукотский (Саха (Якутия)). Признаётся местным официальным языком в местах проживания этого народа и используется наравне с государственными [Закон Республики Саха (Якутия) от 16.10.1992 в ред. от 30.05.2017, ст. 6].

финский (Республика Карелия). Может использоваться органами местного самоуправления [Закон Республики Карелия 2004, ст. 8, п. 1].

хантыйский

Ханты-Мансийский АО. Обеспечивается право на использование языков коренных малочисленных народов в официальном делопроизводстве [Закон ХМАО – Югры 2013, ст. 6, 7].

Ямало-Ненецкий АО. Может использоваться в официальном делопроизводстве в местах традиционного проживания коренных малочисленных народов Севера [Закон ЯНАО 2019, ст. 7, 8].

эвенкийский (Саха (Якутия)). Признаётся местным официальным языком в местах проживания этого народа и используется наравне с государственными [Закон Республики Саха (Якутия) от 16.10.1992 в ред. от 30.05.2017, ст. 6].

эвенский (Саха (Якутия)). Признаётся местным официальным языком в местах проживания этого народа и используется наравне с государственными [Закон Республики Саха (Якутия) от 16.10.1992 в ред. от 30.05.2017, ст. 6].

юкагирский (Саха (Якутия)). Признаётся местным официальным языком в местах проживания этого народа и используется наравне с государственными [Закон Республики Саха (Якутия) от 16.10.1992 в ред. от 30.05.2017, ст. 6].

Официальный статус языков национальных меньшинств (без их перечисления) в местах их компактного проживания установлен также законодательством республик Башкортостан, Марий Эл, Татарстан, Удмуртия, Хакасия и Чукотского АО.

Подведем итоги. Перечислим все знаменательные юридические события, связанные с языками России, которые стали вехами в развитии российского языкового законодательства: Конституция Российской Федерации, содержащая статью 68 о языках Российской Федерации; все вышеназванные законы (федеральные конституционные, федеральные, республиканские), в соответствии с которыми русский язык был объявлен государственным языком Российской Федерации на всей ее территории, а в республиках были объявлены свои государственные языки; более 80 законодательных актов, касающихся русского языка как государственного языка РФ,

государственных языков республик, а также официальных языков в субъектах Российской Федерации и в местах проживания коренных малочисленных и других народов; Модельный закон государств-участников СНГ «О языках» 2004 года, по которому русский язык получил статус официального языка Содружества Независимых Государств; Договор Российской Федерации и Республики Беларусь о создании Союзного государства (1999 г.), по которому русский и белорусский языки становятся официальными языками Союзного государства и другие нормативные правовые акты, касающиеся языков России и свидетельствующие о том внимании, которое уделяет наше государство решению национально-языковых вопросов. Следует подчеркнуть, что российское языковое законодательство в настоящее время вслед за старейшим в мире французским языковым законодательством стало одним из самых разработанных, значительных и масштабных в мировой юридической практике. Языковое законодательство Российской Федерации оценивается российскими и иностранными специалистами как в целом соответствующее международным стандартам [Пучкова, 2004; Галдия, Видра, 2004]. Действующее российское языковое законодательство постоянно совершенствуется и расширяется, оно направлено на сохранение и развитие всех языков народов Российской Федерации, на укрепление позиций русского языка в России, странах СНГ, в мире и призвано сыграть положительную роль в консолидации многонационального (многоэтнического) и многоязычного Российского государства.

**М.В. Орешкина,
Институт языкознания РАН**

Литература

- Алпатов В.М. (2005) Языковая ситуация в регионах современной России. Отечественные записки, № 2. С. 210–219.
- Большой этнологический словарь (2010) В.И. Жуков, Г.Т. Тавадов. М.: Изд. РГСУ, Омега-Л. 924 с.
- Васильева Т.А. Официальный язык. Энциклопедия «Всемирная история» [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: https://w.histrf.ru/articles/article/show/ofitsialnyi_iazyk. Дата обращения: 07.11.2020.
- Галдия М., Видра Д. (2004) Правовые аспекты межэтнических отношений в Российской Федерации. Проблемы правового регулирования межэтнических отношений и антидискриминационного законодательства в Российской Федерации. М.: Деловая столица. 515 с.
- Государственные и титульные языки России (2002) Энциклопедический словарь-справочник. Под общ. ред. В.П. Нерознака. М.: Academia. 616 с.
- Доровских Е.М. (2007) К вопросу о разграничении понятий «Государственный язык» и «Официальный язык». Журнал российского права, № 12.
- Закон Забайкальского края от 17.02.2009 г. № 125-33К «Устав Забайкальского края» (с изменениями на 10.03.2020 г.) [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <http://docs.cntd.ru/document/922219133>. Дата обращения: 09.11.2020.
- Закон Республики Алтай от 03.03.1993 г. № 9-6 «О языках народов, проживающих на территории Республики Алтай» (в ред. от 03.06.2016 № 46-РЗ) [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <http://docs.cntd.ru/document/802008526ю> Дата обращения: 10.11.2020.
- Закон Республики Карелия от 19.03.2004 № 759-ЗПК «О государственной поддержке карель-

- ского, вепсского и финского языков в Республике Карелия». Газета «Карелия», № 31(1162) за марта 2004 г.
- Закон Республики Саха (Якутия) от 16.10.1992 № 1170-ХІІ «О языках в Республике Саха (Якутия)» (в ред. от 2000, <...> 2017) [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <http://docs.cntd.ru/document/804911252>. Дата обращения: 09.11.2020.
- Закон Российской Федерации от 25.10.1991 № 1807-1 «О языках народов Российской Федерации» (в ред. Федеральных законов от 24.07.98 № 126-ФЗ <...> от 31.07.2020 № 268-ФЗ).
- Закон СССР от 24 апреля 1990 г. «О языках народов СССР». Ведомости съезда народных депутатов СССР и Верховного Совета СССР, 1991, № 19.
- Закон Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 03.12.2001 № 89-оз «О языках коренных малочисленных народов Севера, проживающих на территории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры» (в ред. от 30.09.2013 № 86-оз) [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <https://kmns.admhmao.ru/dokumenty/hmao/300578/>. Дата обращения: 09.11.2020.
- Закон Ямало-Ненецкого автономного округа от 5 апреля 2010 г. № 48-ЗАО «О родных языках коренных малочисленных народов Севера на территории Ямало-Ненецкого автономного округа» (в ред. от 01.07.2011, 27.02.2014, 02.10.2018, 28.05.2019) [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <http://docs.cntd.ru/document/895250007>. Дата обращения: 09.11.2020.
- Законопроект «О родном языке коренных малочисленных народов Севера, проживающих на территории Ненецкого автономного округа», принят в первом чтении на Собрании депутатов Ненецкого автономного округа 25 сентября 2012 г. Собрание депутатов НАО приняло в первом чтении законопроект об официальном статусе ненецкого языка [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <https://narianmar.bezformata.com/listnews/gotovyat-zakon-o-nenetckom-yazike/5210903/>. Дата обращения: 09.11.2020.
- Катунин Д.А. (2009) Государственный и официальный язык в конституциях стран бывшего СССР. Вестник Томского государственного университета. Филология. № 4(8).
- Конституция Российской Федерации от 12 декабря 1993 г. (с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 1 июля 2020 года).
- Конституция Ирландии (Ирландской Республики) от 29 декабря 1937 г. (2001). Конституции государств Европы. М.: Издательство НОРМА, 2001.
- Краткий этнологический словарь. М., 1994.
- Михальченко В.Ю. (2007) Социальные функции русского языка в мире: состояние и перспективы. Русский язык в поликультурном мире. Материалы Международной научно-практической конференции (Симферополь, 2007).
- Модельный закон «О языках» от 4 декабря 2004 года № 24-6, принятый Межпарламентской Ассамблеей государств-участников СНГ на двадцать четвертом пленарном заседании. Информационный бюллетень № 35 (часть 1) МПА СНГ. СПб., 2004.
- Народы России (1994) Энциклопедия. М.: Большая Российская Энциклопедия. 479 с.
- Нерознак В.П., Орешкина М.В., Сабаткоев Р.Б. (2002) Русский язык в языковой политике Российской Федерации. Государственный язык Российской Федерации: вопросы законодательного обеспечения. Аналитический вестник Государственной Думы. Вып. 11. М.
- Орешкина М.В. (2016) Языковое законодательство в Российской Федерации. Язык и общество. Энциклопедия. М.: Азбуковник. С. 10–18.
- Подмаско В.Б. (2008) И государственный, и официальный. Мир русского слова, 2008, № 2. С. 26–33.
- Пучкова М.В. (2004) Соответствие конституции и текущего законодательства РФ между-

- народным обязательствам РФ в области защиты национальных меньшинств. Проблемы правового регулирования межэтнических отношений и антидискриминационного законодательства в Российской Федерации. М. 356 с.
- Ромашкин В.В. (1999) Языковая реформа в Российской Федерации. Алтай и Центральная Азия: культурно-историческая преемственность. Горно-Алтайск. С. 29–38.
- Русский язык в мире (2006) Доклад МИД России. М. 165 с.
- Русский язык и стратегические интересы России. Мир русского слова. 2001. № 1; см. также в: Справочно-информационный портал «Грамота. Ру», 2007. Интернет-сайт: http://www.gramota.ru/biblio/magazines/mrs/28_205.
- Сагалакова Т.Н. (2016) Языковое законодательство в субъектах Российской Федерации с разными правовыми статусами. Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2016. № 10(64): В 3-х ч. Ч. 1. С. 147–150.
- Словарь социолингвистических терминов. Под ред. В.Ю. Михальченко. М., 2006.
- Устав Пермского края от 27.04.2007 г. № 32-ПК (с изменениями на 30.11.2017 г.) [Электронный ресурс] Режим доступа: URL: <http://docs.cntd.ru/document/911516853>. Дата обращения: 10.11.2020.
- Фадеев В.В. (2005) Политико-правовые основы функционирования русского языка на постсоветском пространстве. Автореф. дисс. на соиск. уч. ст. канд. полит. наук. М., 2004.
- Федеральный закон Российской Федерации от 1 июня 2005 г. № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации». Российская газета, 7 июня 2005 г.
- Федеральный закон от 11 декабря 2002 г. № 165-ФЗ «О внесении дополнения в статью 3 Закона Российской Федерации О языках народов Российской Федерации». Сборник законодательства Российской Федерации. М., 2002. № 50. Ст. 4926.
- Федеральный конституционный закон Российской Федерации «О принятии в Российскую Федерацию Республики Крым и образовании в составе Российской Федерации новых субъектов Республики Крым и города федерального значения Севастополя» от 21.03.2014 № 6-ФКЗ. Российская газета, 24 марта 2014 г., федеральный выпуск № 6338.
- Чельшев Е.П. (2007) Русский язык как государственный язык Российской Федерации. Русский язык в странах СНГ и Балтии. М.: Наука. 568 с.
- Чельшев Е.П., Орешкина М.В. (2016) Русский язык и национальная безопасность России. Вопросы филологии. № 1 (53), 2016. С. 10–18.
- Язык и общество. Энциклопедия (2016). Гл. ред. В.Ю. Михальченко. М.: Азбуковник. 872 с. www.gramota.net/editions/2.html

References

- Alpatov, V.M. (2005) Yazykovaya situaciya v regionah sovremennoj Rossii. Otechestvennye zapiski, № 2, pp. 210–219. (In Russ.)
- Bol'shoj etnologicheskij slovar' (2010) V.I. Zhukov, G.T. Tavadov. M.: Izd. RGSU, Omega-L. 924 p. (In Russ.)
- Vasileva, T.A. Oficial'nyj yazyk. Enciklopediya "Vsemirnaya istoriya". Available at: URL: https://www.histrf.ru/articles/article/show/ofitsialnyi_iazyk. Access date: 07.11.2020. (In Russ.)
- Galdia, M., Vidra, D. (2004) Pravovye aspekty mezhetnicheskikh otnoshenij v Rossijskoj Federacii. Problemy pravovogo regulirovaniya mezhetnicheskikh otnoshenij i antidiskriminacionnogo zakonodatel'stva v Rossijskoj Federacii. Moscow: Delovaya stolica. 515 p. (In Russ.)
- Gosudarstvennye i titul'nye yazyki Rossii (2002) Enciklopedicheskij slovar'-spravochnik. Ed. by V.P. Neroznaka. M.: Academia. 616 p. (In Russ.)
- Dorovskikh, E.M. (2007) K voprosu o razgranichenii ponyatij "Gosudarstvennyj yazyk" i "Oficial'nyj

- yazyk". Zhurnal rossijskogo prava, № 12. (In Russ.)
- Zakon Zabajkal'skogo kraja ot 17.02.2009 g. № 125-ZZK "Ustav Zabajkal'skogo kraja" (s izmeneniyami na 10.03.2020 g.) Available at: URL: <http://docs.cntd.ru/document/922219133>. Access date: 09.11.2020. (In Russ.)
- Zakon Respubliki Altaj ot 03.03.1993 g. № 9-6 "O yazykah narodov, prozhivayushchih na territorii Respubliki Altaj" (v red. ot 03.06.2016 № 46-RZ) Available at: URL: <http://docs.cntd.ru/document/802008526>. Access date: 10.11.2020. (In Russ.)
- Zakon Respubliki Kareliya ot 19.03.2004 № 759-ZRK "O gosudarstvennoj podderzhke karel'skogo, vepsskogo i finskogo yazykov v Respublike Kareliya". Gazeta "Kareliya", № 31(1162) za 23 marta 2004 g. (In Russ.)
- Zakon Respubliki Saha (Yakutiya) ot 16.10.1992 № 1170-XII "O yazykah v Respublike Saha (Yakutiya)" (v red. ot 2000, <...> 2017). Available at: URL: <http://docs.cntd.ru/document/804911252>. Access date: 09.11.2020. (In Russ.)
- Zakon Rossijskoj Federacii ot 25.10.1991 № 1807-1 "O yazykah narodov Rossijskoj Federacii" (v red. Federal'nyh zakonov ot 24.07.98 № 126-FZ <...> ot 31.07.2020 № 268-FZ). (In Russ.)
- Zakon SSSR ot 24 aprelya 1990 g. "O yazykah narodov SSSR". Vedomosti s"ezda narodnyh deputatov SSSR i Verhovnogo Soveta SSSR, 1991, № 19. (In Russ.)
- Zakon Hanty-Mansijskogo avtonomnogo okruga – Yugry ot 03.12.2001 № 89-oz "O yazykah korennyh malochislennyh narodov Severa, prozhivayushchih na territorii Hanty-Mansijskogo avtonomnogo okruga – Yugry" (v red. ot 30.09.2013 № 86-oz). Available at: URL: <https://kmns.admhmao.ru/dokumenty/hmao/300578/>. Access date: 09.11.2020. (In Russ.)
- Zakon Yamalo-Neneckogo avtonomnogo okruga ot 5 aprelya 2010 g. № 48-ZAO "O rodnyh yazykah korennyh malochislennyh narodov Severa na territorii Yamalo-Neneckogo avtonomnogo okruga" (v red. ot 01.07.2011, 27.02.2014, 02.10.2018, 28.05.2019). Available at: URL: <http://docs.cntd.ru/document/895250007>. Access date: 09.11.2020. (In Russ.)
- Zakonoproekt "O rodnom yazyke korennyh malochislennyh narodov Severa, prozhivayushchih na territorii Neneckogo avtonomnogo okruga", prinyat v pervom chtenii na Sobranii deputatov Neneckogo avtonomnogo okruga 25 sentyabrya 2012 g. Sobranie deputatov NAO prinyalo v pervom chtenii zakonoproekt ob oficial'nom statute neneckogo yazyka. Available at: URL: <https://narianmar.bezformata.com/listnews/gotovyat-zakon-o-nenetckom-yazike/5210903/>. Access date: 09.11.2020. (In Russ.)
- Katunin, D.A. (2009) Gosudarstvennyj i oficial'nyj yazyk v konstituciyah stran byvshego SSSR. Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya. № 4(8). (In Russ.)
- Konstituciya Rossijskoj Federacii ot 12 dekabrya 1993 g. (s izmeneniyami, odobrennymi v hode obshcherossijskogo golosovaniya 1 iyulya 2020 goda). (In Russ.)
- Konstituciya Irlandii (Irlandskoj Respubliki) ot 29 dekabrya 1937 g. (2001) Konstitucii gosudarstv Evropy. Moscow: Izdatel'stvo NORMA. (In Russ.)
- Kratkij etnologicheskij slovar'. Moscow, 1994. (In Russ.)
- Mikhajchenko, V.Yu. (2007) Social'nye funkcii russkogo yazyka v mire: sostoyanie i perspektivy. Russkij yazyk v polikul'turnom mire. Materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii (Simferopol, 2007). (In Russ.)
- Model'nyj zakon "O yazykah" ot 4 dekabrya 2004 goda № 24–6, prinyatyj Mezhpaparlamentskoj Assambleej gosudarstv–uchastnikov SNG na dvadcat' chetvertom plenarnom zasedanii. Informacionnyj byulleten' № 35. Part I. MPA SNG. Sankt-Petersburg, 2004. (In Russ.)
- Narody Rossii (1994) Enciklopediya. Moscow: Bol'shaya Rossijskaya Enciklopediya. 479 p. (In Russ.)
- Neroznak, V.P., Oreshkina M.V., Sabatkov R.B. (2002) Russkij yazyk v yazykovoj politike Rossijskoj

- Federacii. Gosudarstvennyj yazyk Rossijskoj Federacii: voprosy zakonodatel'nogo obespecheniya. Analiticheskij vestnik Gosudarstvennoj Dumy. Issue 11, Moscow. (In Russ.)
- Oreshkina, M.V. (2016) Yazykovoe zakonodatel'stvo v Rossijskoj Federacii. Yazyk i obshchestvo. Enciklopediya. Moscow: Azbukovnik, pp. 10–18. (In Russ.)
- Podmasko, V.B. (2008) I gosudarstvennyj, i oficial'nyj. Mir russkogo slova, 2008, № 2, pp. 26–33. (In Russ.)
- Puchkova, M.V. (2004) Sootvetstvie konstitucii i tekushchego zakonodatel'stva RF mezhdunarodnym obyazatel'stvam RF v oblasti zashchity nacional'nyh men'shinstv. Problemy pravovogo regulirovaniya mezhetnicheskikh otnoshenij i antidiskriminacionnogo zakonodatel'stva v Rossijskoj Federacii. Moscow. 356 p. (In Russ.)
- Romashkin, V.V. (1999) Yazykovaya reforma v Rossijskoj Federacii. Altaj i Central'naya Aziya: kul'turno-istoricheskaya preemstvennost'. Gorno-Altajsk, pp. 29–38. (In Russ.)
- Russkij yazyk v mire (2006) Doklad MID Rossii. Moscow. 165 p. (In Russ.)
- Russkij yazyk i strategicheskie interesy Rossii. Mir russkogo slova. 2001. № 1; sm. takzhe v: Spravochno-informacionnyj portal "Gramota. Ru", 2007. Available at: http://www.gramota.ru/biblio/magazines/mrs/28_205. (In Russ.)
- Sagalakova, T.N. (2016) Yazykovoe zakonodatel'stvo v sub'ektah Rossijskoj Federacii s raznymi pravovymi statusami. Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. Tambov: Gramota, 2016. № 10(64). Ch. 1, pp. 147–150. (In Russ.)
- Slovar' sociolingvisticheskikh terminov. Ed. by V.Yu. Mikhhalchenko. Moscow, 2006. (In Russ.)
- Ustav Permskogo kraja ot 27.04.2007 g. № 32-PK (s izmeneniyami na 30.11.2017 g.) Available at: URL: <http://docs.cntd.ru/document/911516853>. Access date: 10.11.2020. (In Russ.)
- Fadeev V.V. (2005) Politiko-pravovye osnovy funkcionirovaniya russkogo yazyka na postsovetском prostranstve. Avtoref. diss. na soisk. uch. st. kand. polit. nauk. Moscow, 2004. (In Russ.)
- Federal'nyj zakon Rossijskoj Federacii ot 1 iyunya 2005 g. № 53-FZ "O gosudarstvennom yazyke Rossijskoj Federacii". Rossijskaya gazeta, 7 June 2005. (In Russ.)
- Federal'nyj zakon ot 11 dekabrya 2002 g. № 165-FZ "O vnesenii dopolneniya v stat'yu 3 Zakona Rossijskoj Federacii O yazykah narodov Rossijskoj Federacii". Sbornik zakonodatel'stva Rossijskoj Federacii. Moscow, 2002. № 50. Article 4926. (In Russ.)
- Federal'nyj konstitucionnyj zakon Rossijskoj Federacii «O prinyatii v Rossijskuyu Federaciyu Respubliki Krym i obrazovanii v sostave Rossijskoj Federacii novyh sub'ektov Respubliki Krym i goroda federal'nogo znacheniya Sevastopolya» ot 21.03.2014 № 6-FKZ. Rossijskaya gazeta, 24 March 2014, Federal issue № 6338. (In Russ.)
- Chelyshev, E.P. (2007) Russkij yazyk kak gosudarstvennyj yazyk Rossijskoj Federacii. Russkij yazyk v stranah SNG i Baltii. Moscow: Nauka. 568 p. (In Russ.)
- Chelyshev, E.P., Oreshkina, M.V. (2016) Russkij yazyk i nacional'naya bezopasnost' Rossii. Voprosy filologii. № 1 (53), 2016, pp. 10–18. (In Russ.)
- Yazyk i obshchestvo. Enciklopediya (2016) Ed. by V.Yu. Mikhhalchenko. Moscow: Azbukovnik. 872 p. (In Russ.)
- www.gramota.net/editions/2.html.

Примечание

Работа выполнена при финансовой поддержке РФФИ в рамках проекта №18-012-00846а (2018–2020).

Орешкина Мария Васильевна – кандидат филологических наук, член-корреспондент Академии педагогических и социальных наук, старший научный сотрудник Научно-исследовательского центра по национально-языковым отношениям Института языкознания РАН. Адрес: 125009, Россия, г. Москва, Б. Кисловский пер., 1/1. Эл. адрес: m.oreshk@yandex.ru

Для цитирования: Орешкина М.В. Официальный язык [Электронный ресурс]. Социоллингвистика. 2020, № 2 (2). С. 124–137. DOI: 10.37892/2713-2951-2020-2-2-124-137

For citation: Oreshkina M.V. The official language. Sociolinguistics, 2020, no. 2(2) [online], pp. 124–137 (In Russ.). DOI: 10.37892/2713-2951-2020-2-2-124-137